

Limpieza y mantenimiento

Limpeza e manutenção

NATURE INSPIRATION
BY KRION®

KRION®
PORCELANOSA SOLID SURFACE



1 USO Y CUIDADO DEL KRION®

Las encimeras KRION® recién instaladas presentan un aspecto satinado o brillo. Para usos más intensivos o especiales pueden instalarse también en aspecto Mate.

Siguiendo las recomendaciones de mantenimiento satinado, el aspecto de su encimera irá adquiriendo una textura más suave y sedosa con el tiempo.

Si opta por el mantenimiento en Mate, su encimera presentará un profundo y uniforme aspecto pétreo.

Hemos desarrollado estas sencillas instrucciones que le ayudarán a preservar el aspecto y la sensación de su cocina de KRION®.

1 UTILIZAÇÃO E CUIDADO DO KRION®

As bancadas KRION® recém-instaladas possuem um aspecto acetinado ou brilho. Para utilizações mais intensivas ou especiais podem-se instalar também em aspecto Mate.

Se optar por um acabamento acetinado, o aspecto da sua bancada irá adquirindo uma textura mais suave e sedosa com o passar do tempo.

Se optar por um acabamento Mate, a sua bancada terá um profundo e uniforme aspecto pétreo.

Desenvolvemos estas simples instruções que lhe ajudarão a conservar o aspecto e a sensação da sua cozinha de KRION®.

Consejos de mantenimiento y limpieza Conselhos de manutenção e limpeza





2 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO SATINADO DE ENCIMERAS DE KRION®

El acabado satinado, caracterizado por un ligero brillo, está recomendado para uso doméstico y comercial, especialmente por su fácil limpieza y mantenimiento.

Para un acabado perfecto, frote siempre en movimientos circulares y aplique los tratamientos de limpieza de forma homogénea en toda la superficie. Los colores más oscuros pueden necesitar una atención más frecuente para mantener un acabado uniforme.

PARA LA LIMPIEZA DIARIA.

Limpie con un paño húmedo y limpiadores de crema suave con micropartículas. Luego enjuague y seque con una toalla la superficie. Para el mantenimiento diario se recomienda el empleo de Cremas Lejía disponibles en Grandes Superficies, o productos como CIF® Crema o VIM® Crema.

PARA LAS MANCHAS MÁS DIFÍCILES.

Aplique un limpiador diario de crema suave con micropartículas con un Scotch Brite® azul, frote con un movimiento circular. Luego enjuague y seque con una toalla la superficie.

Una vez retirada la mancha persistente, realice la limpieza diaria con un paño húmedo para homogeneizar la superficie.

PARA MANCHAS PERSISTENTES.

Aplique el limpiador diario con un Scotch Brite® verde, solo en la zona de la mancha y de forma suave en movimientos circulares. A continuación realice la misma operación con el Scotch Brite® azul, para terminar repitiendo la misma operación pero con un paño húmedo y ampliando la zona de aplicación para obtener uniformidad en el acabado.

LIMPIEZA DE FREGADEROS.

Realice la limpieza del Fregadero una o dos veces a la semana. Realice la limpieza habitual y a continuación aplique Crema Lejía en toda la superficie, déjelo reposar toda la noche. Al día siguiente aclare y frote con un trapo húmedo. Esta limpieza dejará el fregadero como nuevo.

2 LIMPEZA E MANUTENÇÃO DE BANCADAS ACETINADAS DE KRION®

O acabamento acetinado, caracterizado por um ligeiro brilho, é recomendado para uso doméstico e comercial, especialmente pela sua fácil limpeza e manutenção.

Para um acabamento perfeito, esfregue sempre em movimentos circulares e aplique os tratamentos de limpeza de forma homogénea em toda a superfície. As cores mais escuras podem exigir uma atenção mais frequente para manter um acabamento uniforme.

PARA A LIMPEZA DIÁRIA.

Limpe com um pano húmido e produtos de limpeza em creme suave com micropartículas. Depois enxágue e seque com uma toalha a superfície. Para a manutenção diária recomendamos empregar Cremes com Lixívia disponíveis em Grandes Superfícies, ou produtos como CIF® Creme ou VIM® Creme.

PARA AS MANCHAS MAIS DIFÍCIS.

Aplique um produto de limpeza diário de creme suave com micropartículas com um Scotch Brite® azul, esfregue com um movimento circular. Depois enxágue e seque com uma toalha a superfície.

Depois de retirar a mancha persistente, realize a limpeza diária com um pano húmido para homogeneizar a superfície.

PARA MANCHAS PERSISTENTES.

Aplique o produto de limpeza diário com um Scotch Brite® verde, só na zona da mancha e de forma suave em movimentos circulares. Depois realize a mesma operação com o Scotch Brite® azul, para terminar repetindo a mesma operação mas com um pano húmido e ampliando a zona de aplicação para obter uniformidade no acabamento.

LIMPEZA DE LAVA-LOIÇAS.

Realize a limpeza do Lava-loiça uma ou duas vezes por semana. Realize a limpeza habitual e depois aplique Creme de Lixívia em toda a superfície, deixe repousar toda a noite. No dia a seguir enxágue e esfregue com um trapo húmido. Esta limpeza deixará o lava-loiças como novo.





3 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO MATE DE ENCIMERAS DE KRION®

El acabado Mate está recomendado especialmente en las zonas de alto tráfico con brillo bajo o nulo, laboratorios o zonas expuestas continuamente a manchas persistentes.

Para un acabado perfecto, frote siempre en movimientos circulares y aplique los tratamientos de limpieza de forma homogénea en toda la superficie.

Los colores más oscuros pueden necesitar una atención más frecuente para mantener un acabado uniforme.

PARA LA LIMPIEZA DIARIA ASÍ COMO MANCHAS DIFÍCILES O PERSISTENTES.

Limpe con un Scotch Brite® verde y utilice limpiadores con micropartículas. Flote en círculos y a continuación enjuague y seque con una toalla la superficie.

Se recomienda el empleo de Cremas Lejía disponibles en Grandes Superficies, AJAX® o productos como CIF® Crema ó VIM® Crema.

LIMPIEZA DE FREGADEROS.

Realice la limpieza del Fregadero una o dos veces a la semana.

Realice la limpieza habitual y a continuación aplique Crema Lejía en toda la superficie, déjelo reposar toda la noche. Al día siguiente aclare y frote con un trapo húmedo. Esta limpieza dejará el fregadero como nuevo.

3 LIMPEZA E MANUTENÇÃO DE BANCADAS MATE DE KRION®

O acabamento Mate recomenda-se especialmente nas zonas de alto trânsito com pouco ou nenhum brilho, laboratórios ou zonas expostas continuamente a manchas persistentes.

Para um acabamento perfeito, esfregue sempre em movimentos circulares e aplique os tratamentos de limpeza de forma homogénea em toda a superfície.

As cores mais escuras podem exigir uma atenção mais frequente para manter um acabamento uniforme.

PARA A LIMPEZA DIÁRIA ASSIM COMO MANCHAS DIFÍCIS OU PERSISTENTES.

Limpe com um Scotch Brite® verde e utilize produtos de limpeza com micropartículas. Esfregue em círculos e depois enxágue e seque com uma toalha a superfície.

Recomendamos empregar Cremes com Lixívia disponíveis em Grandes Superfícies, AJAX® ou produtos como CIF® Creme ou VIM® Creme.

LIMPEZA DE LAVA-LOIÇAS.

Realize a limpeza do Lava-loiça uma ou duas vezes por semana.

Realize a limpeza habitual e depois aplique Creme de Lixívia em toda a superfície, deixe repousar toda a noite. No dia a seguir enxágue e esfregue com um trapo húmido. Esta limpeza deixará o lava-loiças como novo.





4 GUÍA PARA EL CUIDADO. PRECAUCIONES.

- ✔ Evite situaciones de excesivo calor sobre la encimera. KRION® soporta temperaturas elevadas, pero un calor extremo puede llegar a causar daños a cualquier superficie.
- ✔ Utilice salva-encimeras o protectores para colocar sobre el KRION® objetos recién retirados del fuego o del horno, especialmente si son de fundición.
- ✔ Evite que las cazuelas de cocina sobresalgan de las placas de la cocina.
- ✔ Evite la radiación directa de aparatos generadores de calor.
- ✔ Si vierte líquidos hirviendo en los fregaderos KRION® deje correr agua fría al mismo tiempo.
- ✔ Evite deslizar objetos duros o pesados a través de superficies satinadas o brillantes.
- ✔ Evite los productos químicos perjudiciales, tales como limpiadores de desagües y disolventes de pintura. Limpie rápidamente todas las salpicaduras de productos químicos con abundante agua jabonosa para evitar la degradación.
- ✔ Evite el impacto de objetos sobre las aristas de las encimeras KRION®.
- ✔ Para una mejor conservación utilice siempre una tabla para cortar.

4 GUIA PARA O CUIDADO. PRECAUÇÕES.

- ✔ Evite situações de excessivo calor sobre a bancada. KRION® suporta temperaturas elevadas, mas um calor extremo pode chegar a provocar danos a qualquer superfície.
- ✔ Utilize protectores de bancada ou bases para colocar sobre o KRION® objectos recém saídos do lume ou do forno, especialmente se são de fundição.
- ✔ Evite que as caçarolas sobressaiam das placas do fogão.
- ✔ Evite a radiação directa de aparelhos geradores de calor.
- ✔ Se derramar líquidos a ferver nos lava-loiças KRION® deixe correr água fria ao mesmo tempo.
- ✔ Evite deslizar objectos duros ou pesados através de superfícies acetinadas ou brilhantes.
- ✔ Evite os produtos químicos prejudiciais, tal como produtos para limpar ralos e diluentes de tinta. Limpe rapidamente todos os salpicos de produtos químicos com bastante água com sabão para evitar a degradação.
- ✔ Evite o impacto de objectos sobre as arestas das bancadas KRION®.
- ✔ Para uma melhor conservação utilize sempre uma tábua para cortar.





5 REPARACIONES.

KRION® es un material sólido, homogéneo y reparable. Para la mayoría de los daños accidentales, tales como golpes, calor o productos químicos, se puede reparar en el lugar de instalación.

Para la realización de reparaciones recurra a los servicios de personal especializado en KRION®.

5 REPARAÇÕES.

KRION® é um material sólido, homogéneo e reparável. Para a maioria dos danos acidentais, tal como golpes, calor ou produtos químicos, pode-se reparar no lugar de instalação.

Para a realização de reparações recorra aos serviços de pessoal especializado em KRION®.





6 REPARACIÓN DE PEQUEÑOS CORTES Y RASGUÑOS.

KRION® es una superficie completamente renovable y es homogénea en todo su espesor. Los pequeños cortes y rasguños pueden eliminarse siguiendo estas indicaciones:

Para superficies Satinadas, aplique un pulimento especial para superficies solidas con un paño de algodón y frote siempre en movimientos circulares. Realice el tratamiento de regeneración de forma homogénea en toda la superficie.

Para superficies Mate, aplique un limpiador abrasivo como Ajax® y un paño húmedo verde Scotch-Brite®, enjuague y frote con un movimiento circular hasta lograr la eliminación de los cortes y rasguños en un acabado uniforme.

En caso de cortes más profundos le recomendamos recurrir a los servicios de personal especializado en KRION®.

6 REPARAÇÃO DE PEQUENOS CORTES E RISCOS.

KRION® é uma superfície completamente renovável e é homogénea em toda a sua espessura. Os pequenos cortes e riscos podem-se eliminar seguindo estas indicações:

Para superficies Acetinadas, aplicar um polonês especial para superficies sólidas com um pano de algodão e esfregue sempre em movimentos circulares. Faça o tratamento de regeneração de forma homogénea em toda a superfície.

Para superficies Mate, aplique um produto de limpeza abrasivo como Ajax® e um pano húmido verde Scotch-Brite®, enxágue e esfregue com um movimento circular até conseguir a eliminação dos cortes e riscos num acabamento uniforme.

No caso de cortes mais profundos recomendamos recorrer aos serviços de pessoal especializado em KRION®.



Garantía Garantia

NATURE INSPIRATION
BY KRION®

krion®
PORCELANOSA SOLID SURFACE

Garantía · Garantia

CERTIFICADO GARANTÍA DE PLANCHAS DE KRION®.

El KRION® se fabrica con gran cuidado, superando rigurosos controles técnicos antes de salir de fábrica. No obstante, de surgir algún problema durante el período de garantía, le rogamos lea atentamente esta garantía.

COBERTURA

System-pool ofrece la siguiente cobertura limitada de garantía para el comprador original de producto a medida, encimera de cocina o instalación decorativa a partir de planchas de KRION®. Se excluye de la misma todos aquellos productos de Krion fabricados por molde, ya que se rigen por otra garantía.

Esta garantía es de aplicación en todo el mundo, prevaleciendo en cualquier caso lo dictado por la legislación nacional aplicable. System-pool reparará o reemplazará gratuitamente a su juicio, el producto a medida, encimera de cocina o instalación decorativa a partir de planchas de KRION® de acuerdo con los siguientes términos y condiciones:

CONDICIONES

1. System-pool ofrece 10 años de garantía limitada para el producto a medida, encimera de cocina o instalación decorativa a partir de planchas de KRION® en interiores. Todas estas instalaciones y/o productos deberán haber sido manufacturados según las instrucciones técnicas marcadas por System-pool e instalados por un transformador/instalador validado por KRION®. Esta garantía aplica a partir de la fecha en la que el producto fue instalado por primera vez. Salvo prueba en contrario, esta fecha será la reflejada en la prueba de compra, ticket o factura.

2. La presente garantía limitada consiste en la reparación o sustitución gratuita, a criterio de System-pool, de los defectos de fabricación existentes según el tiempo transcurrido desde la fecha de compra. Los trabajos de reemplazo o reparación en garantía necesitan el acuerdo previo de System-pool-Cliente-Transformador; y serán efectuados únicamente por un transformador o instalador certificado por System-pool. Del primer año al tercero, System-pool cubrirá el 100% del material y 100% de la mano de obra. Del cuarto año al sexto, System-pool cubrirá el 75% del material y 50% de la mano de obra. Del séptimo año al noveno, System-pool cubrirá el 50% del material y 25% de la mano de obra. El décimo año 25% del material y 0% de mano de obra. En todos los casos serán aplicables estos porcentajes siempre y cuando la responsabilidad del defecto sea atribuible a System-pool.

En el caso que la incidencia sea provocada por defecto de instalación, la responsabilidad de la presente garantía recaerá sobre el instalador o transformador que haya efectuado la transformación / instalación.

GARANTIA DE PRODUTOS ELABORADOS A PARTIR DE PLACAS DE KRION®.

O KRION® fabrica-se com grande esmero, superando rigorosos controles técnicos antes de sair da fábrica. No entanto, se surgir algum problema durante o período de garantia, agradecemos que leia atentamente esta garantia.

COBERTURA

System-pool oferece a seguinte cobertura limitada de garantia para o comprador original de produto à medida, bancada de cozinha ou instalação decorativa a partir de placas de KRION®. Excluem-se da mesma todos aqueles produtos de KRION® fabricados por molde, pois regem-se por outra garantia.

Esta garantia é aplicável em todo o mundo, prevalecendo em qualquer caso a legislação nacional aplicável. A System-pool reparará ou substituirá gratuitamente, a seu ver, o produto à medida, bancada de cozinha ou instalação decorativa a partir de placas de KRION® de acordo com os seguintes termos e condições:

CONDIÇÕES

1. A System-Pool oferece 10 anos de garantia limitada para o produto à medida, bancada de cozinha ou instalação decorativa a partir de placas de KRION® em interiores. Todas estas instalações ou produtos devem ter sido manufacturados e instalados segundo as instruções técnicas marcadas pela System-pool e instalados por um transformador/instalador de KRION® certificado. Esta garantia aplica-se a partir da data em que o produto foi instalado pela primeira vez. Salvo prova em contrário, esta data será a que aparece na prova de compra, talão ou factura.

2. A presente garantia limitada consiste na reparação ou substituição gratuita, a critério da System-pool, dos defeitos de fabricação existentes consoante o tempo decorrido desde a data de compra. Os trabalhos de substituição ou reparação em garantia exigem o acordo prévio de System-pool-Cliente-Transformador; e serão efectuados somente por um transformador ou um instalador certificado pela System-pool. Do primeiro ano ao terceiro. A System-pool cobrirá 100% do material e 100% da mão-de-obra. Do quarto ano ao sexto, a System-pool cobrirá 75% do material e 50% da mão-de-obra. Do sétimo ano ao nono, a System-pool cobrirá 50% do material e 25% da mão-de-obra. No décimo ano 25% do material e 0% de mão-de-obra. Em todos os casos serão aplicáveis estas percentagens sempre e quando a responsabilidade do defeito se atribua à System-pool.

No caso de que o problema seja provocado por defeito de instalação, a responsabilidade da presente garantia recaerá sobre o instalador ou transformador que tenha efectuado a transformação / instalação.

Año	% Material	% Mano de obra
1	100	100
2	100	100
3	100	100
4	75	50
5	75	50
6	75	50
7	50	25
8	50	25
9	50	25
10	25	0

3. Nuestra garantía limitada no cubre defectos, daños o fallos causados por:

- Uso negligente y/o abuso, incluido el físico, químico o mecánico.
- El uso (residencial o comercial), el cuidado o el mantenimiento impropio o insuficiente.
- Calor extremo como resultado de un aislamiento insuficiente.
- Actos de naturaleza (relámpagos, terremotos, inundaciones...)
- Modificaciones posteriores en la instalación no autorizadas por System-pool. (transformador/instalador certificado).
- Ciertas limitaciones adicionales mencionadas en documentos técnicos y comerciales.
- Instalación inadecuada o incumplimiento con las instrucciones técnicas marcadas por System-pool.
- Daños ocasionados por equipamiento opcional no suministrado por System-pool.
- Encimeras que no se encuentren instaladas en su lugar original de instalación.
- Transformadores/ Instaladores no autorizados por System-pool.
- Siempre que no se cumplan los consejos de mantenimiento y limpieza.
- Fuerza mayor.

4. La responsabilidad de System-pool se limita a la reparación o sustitución tal queda definida en la condición 2. La garantía, en ningún caso, se extiende a cubrir posibles daños directos o indirectos, a personas o cosas, que no sean imputables a defectos de fábrica. Tampoco cubre la garantía el coste de cualesquiera trabajos que previos o posteriores a la reparación, sustitución o mantenimiento del KRION® sean necesarios realizar por no estar previsto el fácil acceso a las diversas partes del mismo.

5. La reclamación y comunicación de los posibles defectos deberá efectuarse en el establecimiento de compra en un plazo máximo de 60 días desde su aparición, mediante la presentación de la prueba de compra. En el caso de no poder establecer contacto con el establecimiento en donde realizó la compra, deberá dirigirse a cualquier distribuidor / transformador / instalador certificado de KRION®.

6. Si System-pool no está en condiciones de reparar o reemplazar a su juicio el KRION® defectuoso cubierto por esta garantía, System-pool abonará solo el porcentaje del precio de venta de System-pool a sus clientes transformadores según el tiempo transcurrido en el apartado 2. En un plazo de 90 días después de la fecha en la que pronuncie por parte de los técnicos de System-pool la resolución técnica por escrito se procederá a realizar el abono.

7. Esta garantía solo afectará a instalaciones realizadas a partir de 1 de enero de 2011.

8. La garantía limitada es transferible dentro del plazo de 10 años.

9. System-pool será la única entidad autorizada para certificar transformadores/instaladores de planchas de KRION®

10. Las presentes condiciones junto con la prueba de compra es la única garantía válida que presta System-Pool, S.A para los productos a medida, encimeras de cocina o instalaciones decorativas a partir de planchas de KRION® ninguna modificación de estas condiciones será admitida. En caso de controversia en la interpretación y/o aplicación del presente certificado de garantía sólo serán competentes los Tribunales de Vila-real.

3. A nossa garantia limitada não cobre defeitos, danos ou falhas causadas por:

- Uso negligente ou abuso, incluindo o físico, químico ou mecânico.
- O uso (residencial ou comercial), o cuidado ou a manutenção imprópria ou insuficiente.
- Calor extremo como resultado de um isolamento insuficiente.
- Actos da Natureza (raios, terremotos, inundações...).
- Modificações posteriores na instalação não autorizadas pela System-pool. (transformador/instalador certificado).
- Certas limitações adicionais mencionadas em documentos técnicos e comerciais. Instalação inadequada ou descumprimento com as instruções técnicas marcadas pela System-pool.
- Danos ocasionados por equipamento opcional não fornecido pela System-Pool.
- Bancadas que não estejam instaladas no seu lugar original de instalação.
- Transformadores/ Instaladores não autorizados pela System-pool.
- Sempre que não se cumpram os conselhos de manutenção e limpeza.
- Força maior.

4. A responsabilidade da System-pool limita-se à reparação ou substituição tal como se define na condição 2. A garantia, em nenhum caso, se estende a cobrir possíveis danos directos ou indirectos, a pessoas ou coisas, que não sejam imputáveis a defeitos de fábrica. Também não abrange a garantia o custo de quaisquer trabalhos que, prévios ou posteriores à reparação, substituição ou manutenção do KRION®, seja necessário realizar por não estar previsto o fácil acesso às diversas partes do mesmo.

5. A reclamação e comunicação dos possíveis defeitos deve ser efectuada no estabelecimento de compra no prazo de 60 dias depois de aparecerem, com a apresentação da prova de compra. No caso de não poder contactar com o estabelecimento onde realizou a compra, deve contactar com qualquer distribuidor / transformador / instalador certificado de KRION®.

6. Se a System-pool não está em condições de reparar ou substituir, a seu ver, o KRION® defeituoso coberto por esta garantia, a System-pool pagará só a percentagem do preço de venda da System-pool aos seus clientes transformadores segundo o tempo decorrido no ponto 2. Num prazo de 90 dias depois da data em que os técnicos da System-pool pronunciem a resolução técnica por escrito será efectuado o reembolso.

7. Esta garantia só afectará as instalações realizadas a partir de 1 de Janeiro de 2011.

8. A garantia limitada é transferível dentro do prazo de 10 anos.

9. A System-pool será a única entidade autorizada para certificar transformadores/instaladores de placas de KRION®.

10. As presentes condições em conjunto com a prova de compra são a única garantia válida que presta a System-Pool, S.A. para os produtos à medida, bancadas de cozinha ou instalações decorativas a partir de placas de KRION®, nenhuma modificação destas condições será admitida. Em caso de controvérsia na interpretação ou aplicação do presente certificado de garantia só serão competentes os Tribunais de Vila-real.